

Adquisición de Lenguas: Lenguas Clásicas (Latín o Griego Clásico)

Primera evaluación en 2024

El Programa del Diploma (PD) es un programa de estudios preuniversitario exigente de dos años de duración para jóvenes de 16 a 19 años. Su currículo abarca una amplia gama de áreas de estudio y aspira a formar alumnos informados e instruidos y con espíritu indagador, a la vez que solidarios y sensibles a las necesidades de los demás. Se da especial importancia a que los jóvenes desarrollen un entendimiento intercultural y una mentalidad abierta, así como las actitudes necesarias para respetar y evaluar distintos puntos de vista.

El programa se representa mediante seis áreas académicas dispuestas en torno a un núcleo. Los alumnos estudian dos lenguas modernas (o una lengua moderna y una clásica), una asignatura de humanidades o ciencias sociales, una ciencia experimental, una asignatura de matemáticas y una de artes. También pueden elegir dos asignaturas de otra área en lugar de una asignatura de Artes. Esta variedad hace del PD un programa de estudios exigente y muy eficaz como preparación para el ingreso a la universidad. Además, en cada una de las áreas académicas los alumnos tienen flexibilidad para elegir las asignaturas en las que estén particularmente interesados y que quizás deseen continuar estudiando en la universidad.

Generalmente tres asignaturas (y no más de cuatro) deben cursarse en el Nivel Superior (NS) y las demás en el Nivel Medio (NM). El IB recomienda dedicar 240 horas lectivas a las asignaturas del NS y 150 a las del NM. Las asignaturas del NS se estudian con mayor amplitud y profundidad que las del NM. El programa cuenta además con tres componentes troncales (la Monografía, Teoría del Conocimiento, y Creatividad, Actividad y Servicio), que constituyen el eje central de su filosofía.



I. Descripción del curso y objetivos generales

El curso de Lenguas Clásicas está diseñado para alumnos que hayan recibido previamente una introducción a la lengua y cultura de las antiguas Grecia o Roma. Anima a los alumnos a adquirir competencia en latín o griego clásico para que puedan acceder a textos antiguos de la manera más inmediata posible. El curso se centra en la lectura de literatura sin adaptar en uno de estos idiomas, pero se complementa con el estudio de otros materiales lingüísticos, históricos, arqueológicos y relativos a la historia del arte para comprender mejor el mundo clásico.

Se abordan tres áreas de exploración como base para el estudio de ese material y como marco para que los alumnos adquieran el dominio de la lengua clásica, desarrollen sus habilidades analíticas e interpretativas, y profundicen sus conocimientos sobre las cuestiones históricas, culturales, políticas y artísticas plasmadas en los textos que estudian.

El curso invita a profesores y alumnos a llevar adelante un estudio totalmente integrado de la lengua, la literatura y la cultura, y a ubicarse no como lectores o receptores pasivos del mundo clásico, sino como participantes activos de una tradición clásica vigente. Se espera que al final del curso los alumnos sean capaces de leer, analizar y discutir textos de literatura clásica escritos en la lengua original. Además, los alumnos del NS deben realizar una breve composición original en prosa en la lengua clásica estudiada.

Los objetivos generales del curso de Lenguas Clásicas son:

1. Capacitar a los alumnos para desarrollar el conocimiento y las habilidades que les permitan manejar, utilizar y disfrutar la lengua clásica
2. Capacitar a los alumnos para comprender los textos escritos en la lengua clásica y establecer conexiones entre ellos
3. Enseñar a los alumnos a apreciar tanto el mundo clásico como las perspectivas de los antiguos griegos y romanos
4. Enseñar a los alumnos a apreciar la pertinencia y el mérito literario de los textos clásicos y de los temas planteados en ellos
5. Desarrollar la capacidad de los alumnos para realizar actividades de indagación tanto con textos en la lengua clásica como con otros elementos propios de las culturas clásicas o sus tradiciones
6. Mejorar la comprensión de los alumnos con respecto a su propia lengua (o lenguas) y otras lenguas como base para trabajar y continuar estudiando

II. Descripción del modelo curricular

Se recomienda impartir 150 horas lectivas en el curso del NM y 240 horas lectivas en el curso del NS. Los programas de estudios del NM y el NS comparten una lista de textos primarios y secundarios prescritos, así como un conjunto de áreas de exploración a través de las cuales se abordan los textos. El curso de Lenguas Clásicas tiene tres tipos de contenido en el programa de estudios, dos de los cuales son prescritos por el IB y un tercero que selecciona el colegio.

- **Los textos primarios prescritos** son fragmentos extensos que permiten a los alumnos familiarizarse con el estilo del autor y las inquietudes que plantea una determinada obra literaria. Por ejemplo: *Defensa en el juicio contra Simón* de Lisias y siete poemas de *Amores* de Ovidio.
- **Los textos secundarios prescritos** son fragmentos breves que amplían los horizontes de los alumnos al mostrarles distintos estilos lingüísticos, tipos de textos y géneros. Por ejemplo: el fragmento 5.14 de *Noctes Atticae* de Aulo Gelio y los fragmentos 4.138-264 de la *Odisea* de Homero.
- **El desarrollo continuo de la lengua** se basa en un estudio seleccionado por el colegio que utiliza estrategias y materiales pertinentes para desarrollar el dominio de la lengua clásica, fomentar un conocimiento más profundo de la literatura clásica y ampliar el conocimiento del contexto mediante el estudio de textos no literarios.

El curso se divide en tres áreas de exploración que abarcan el modo en que se relacionan **significado, forma y lenguaje**; las relaciones entre **texto, autor y receptores**, y las conexiones dinámicas entre **tiempo, espacio y cultura** que el estudio del mundo clásico permite establecer.

Estas áreas no constituyen partes del curso, ni presentan una hoja de ruta lineal para que profesores y alumnos lo aborden. Dado que las discusiones a que dan lugar se vinculan con las ideas importantes en las que se centra el estudio de la lengua, la literatura y la cultura clásicas, las áreas de exploración se superponen naturalmente y se interrelacionan de manera intrínseca.

Área de exploración	Resumen	Duración (horas)	
		NM	NS
Significado, forma y lenguaje	Esta área de exploración se centra en cómo la morfología, la sintaxis y la dicción interactúan para crear significado, considerándolo desde una perspectiva no solo lingüística, sino también literaria: cómo el tono, la dicción y los elementos de estilo pueden construir significado y crear efecto. Invita a los alumnos a considerar esa interacción no solo en un contexto receptivo —principalmente como lectores de latín o griego clásico— sino también en contextos productivos e interactivos (como escritores, hablantes e interlocutores de la lengua clásica).	70	120
Texto, autor y receptores	Esta área de exploración se centra en la interrelación entre textos, autores y receptores, tanto clásicos como modernos. Los alumnos consideran la función que desempeñaron los textos antiguos en la comunicación de ideas y sentimientos influyentes, y el papel que tuvieron (y tienen) los receptores en la creación y construcción de significado. Esta área permite a los alumnos plantearse las similitudes y diferencias que existen entre textos, autores, formas literarias o géneros, y las ideas que en ellos se expresan.	50	80
Tiempo, espacio y cultura	Esta área de exploración se centra en las conexiones entre fuentes e ideas producidas en distintos tiempos y lugares, y en cómo las fuentes pueden representar una variedad de perspectivas culturales e históricas, y ser comprendidas a través de ellas. El área permite a los alumnos indagar los contextos históricos y las actitudes culturales que determinan la producción y recepción de textos para llegar a una comprensión más plena de estos.	30	40

III. Modelo de evaluación

Al finalizar el curso de Lenguas Clásicas, los alumnos serán capaces de:

1. Demostrar de diversas maneras su comprensión de la lengua clásica y de los textos leídos en la lengua clásica
2. Interpretar y analizar textos escritos en la lengua clásica mediante su conocimiento del contexto literario, estilístico, histórico y cultural
3. Sintetizar pruebas extraídas de distintas fuentes primarias, secundarias y de referencia
4. Construir argumentos fundados en el análisis pertinente de textos escritos en la lengua clásica y de otros elementos propios de las culturas clásicas o sus tradiciones

En las evaluaciones del NS se utilizarán textos escritos en la lengua clásica, tanto en prosa como en verso, para evaluar los objetivos 1, 2 y 3 mencionados anteriormente.

Resumen de la evaluación

Tipo de evaluación	Formato de evaluación	Duración (horas)		Porcentaje de la calificación final (%)	
		NM	NS	NM	NS
Externa		3 h	3 h 30 min	70	80
Prueba 1	NM: comprensión de lectura y traducción de un pasaje no estudiado previamente. NS: comprensión de lectura, traducción y análisis guiado basados en dos pasajes no estudiados previamente.	1 h 30 min	2	35	30
Prueba 2	NM y NS: preguntas de respuesta corta sobre un fragmento de un texto primario prescrito y una pregunta de respuesta larga a partir de un estímulo.	1 h 30 min	1 h 30 min	35	30
Composición del NS	Solo NS: una composición original en prosa en latín o griego clásico guiada por las intenciones establecidas, y basada en fuentes clásicas y en una investigación adicional. Junto con la composición, los alumnos redactan una fundamentación de no más de 10 entradas donde se explica el modo en que la composición cumple las intenciones indicadas.	–	–	–	20
Interna				30	20
Dossier de investigación	NM y NS: recopilación anotada de siete a nueve materiales de fuentes primarias utilizada para responder a una pregunta sobre un tema relativo a la lengua clásica, su literatura o su cultura. A modo de introducción, el dossier utiliza una fuente adicional en la que se inspira la línea de indagación.			30	20

IV. Ejemplos de preguntas de examen

Prueba 1, comprensión de lectura de NM y NS (4 puntos): Describa la llegada del maremoto y sus consecuencias (basado en el pasaje proporcionado de *Rerum gestarum* 26.10.16-18 de Amiano Marcelino).

Prueba 1, análisis guiado de NS (6 puntos): Analice el contraste entre las afirmaciones de Cicerón sobre sus talentos y habilidades y el mérito literario del texto (basado en el pasaje proporcionado de *Post reditum in senatu* [1] de Cicerón).

Prueba 2, pregunta de respuesta larga de NM y NS (12 puntos): Discuta esta afirmación: “La poesía es la forma literaria ideal para la expresión de emociones” (los alumnos deben hacer referencia a un texto primario prescrito en verso y al menos a otra fuente de su elección).

Acerca del IB: Durante más de 50 años, el IB se ha forjado una reputación por sus programas educativos estimulantes, exigentes y de calidad que forman jóvenes con mentalidad internacional y los preparan para afrontar los desafíos de la vida del siglo XXI y para contribuir a crear un mundo mejor y más pacífico.

Para obtener más información sobre el Programa del Diploma del IB, visite <https://ibo.org/es/dp>.

Las guías completas de las asignaturas se pueden consultar en el Centro de recursos para los programas del IB o se pueden adquirir en la tienda virtual <https://ibo.org/es/new-store>.

Para saber más acerca de cómo el Programa del Diploma prepara a los alumnos para la universidad, visite <https://ibo.org/es/university-admission>.